

Praxistest

REGENMACHER

Heißer Sommer, grünes Gras – das geht nur mit Beregnung Ihres Rasens. Doch viele für diesen Zweck angebotene klassische Viereckregner bewässern ungleichmäßig und sind zu wenig druckfest. **TEXT PETER BARUSCHKE**



! **Fazit:** Mit cleveren Einstellungen und gleichmäßiger Beregnung sprüht **Kärcher** ganz vorn, gefolgt vom Kompaktregner von **Sirocco** und dem **Aquazoom** von **Gardena**. Unseren Preistipp erringt **Lux Tools**.

ÜBERBLICK:
Technische Daten und Testkriterien werden bei der VPA Remscheid zu Testbeginn besprochen.



Fotos: Klaus Erich Haun, Peter Baruschke

ÜBERDRUCK:
Im Teststand werden die Regner mit höherem Wasserdruck belastet.



Mit 50 Euro Kaufpreis macht einer der teuersten Regner unseres Tests das Rennen: Das *Kärcher*-Modell ist mit ausklappbaren Erdspeissen solide aufstellbar, kann mit abschaltbaren Seitendüsen und Mengenregelung exakt auf die Bewässerungsfläche eingestellt werden und ist mit einem klappbaren Abweiser auch in Betrieb noch leicht nachjustierbar – ohne dass der Anwender dabei eine kalte Dusche befürchten muss.

Wie die Mehrheit unserer Testkandidaten zeigt unser Test-Primus aber auch typische Schwächen. So ist die Anleitung unzureichend, teils mit englischsprachigen

Hinweisen versehen und verzichtet auf wichtige Warnhinweise. Schon bei nur mäßigem Überdruck kann der Regner zudem undicht werden, beim Falltest brach ein Teil der Kupplung ab – immerhin ein relativ leicht tauschbares Teil.

Die größte Stärke des Testsiegers zeigte sich erst nach aufwendigen Vergleichsmessungen: Der *Kärcher*-Regner bewässert sehr gleichmäßig – nur wenige Konkurrenten können hier mithalten. Leider gibt es auch dabei einen Wermutstropfen: Die angegebene Fläche von über 300 Quadrat-

metern wird – wie unter fast allen anderen Regnern auch – bei typischen Praxisbedingungen bei Weitem nicht erreicht. Unsere

Bei einigen Regnern kommt das Wasser an einigen Stellen gar nicht an

Testbedingungen mit einer typischen Wasserinstallation ergaben eine maximale Bewässerungsfläche von rund 140 m² – also nicht einmal die Hälfte des angegebenen Werts.

Etwa die Hälfte der von uns getesteten Viereckregner erreichen die Endnote „gut“ – darunter neben *Kärcher* sowohl die Markenanbieter *Gardena* und *Sirocco* als auch im Baumarkt anzutreffende Anbieter wie *Lux Tools* (zum





BRUCH: Beim teuren *Rehau*-Regner brach im Drucktest die Schwenkführung.



EINFACH: Bei *Neptun* ist eine genaue Einstellung der Wurfweite möglich.

REINIGUNG: Bei vielen Regnern steht bei Verstopfungen eine Nadel bereit – hier bei *Gardena*.



SCHNELLE HILFE: Schwebstoffe können die Düsen zusetzen – eine Spitze hilft.

Beispiel bei *Obi*) und *Wingart* (*Hellweg*). Alle diese Regner erreichen sowohl Beregnungsflächen von über 100 Quadratmetern als auch eine relativ gleichmäßige Verteilung der Ausbringung. Eine besondere Erwähnung verdient dabei unser *Preistipp* von *Lux Tools*: Für nur rund 15 Euro erhält man einen leicht bedienbaren – allerdings in der Wurfweite nicht verstellbaren – Regner, der bei großer Flächenleistung eine recht gleichmäßige Beregnung sicherstellt und sich auch in unseren Stabilitätstests keine Schwächen leistet.

Die Wurfweite ist nicht bei allen Modellen verstellbar

Wer ein schmales und langes Grundstück bewässern möchte, sollte auf eine möglichst große Verstellbarkeit der Wurfweite achten – dies geschieht entweder durch Ventile in den außenliegenden Düsen oder durch ein Schwenken der Düsenausrichtung. Doch das funktioniert nicht immer gleich gut: Reduziert sich die Bewässerungsbreite bei *Gardena's Aquazoom*, *Kärcher* und *Siroccos* Kompaktregner auf teilweise unter einen halben Meter, beträgt die Wurfweite bei *Rehau*, *Sirocco* und *Wingart* trotz Abstellen der Außendüsen immer noch über 7 Meter – das bewerteten wir nur als *ausreichend*. Alternative ist es, einen Regner mit geringerer Bewässerungsfläche zu wählen und diesen dann im Verlauf der Bewässerungszeit zu versetzen – eine Lösung, die sich auch auf stärker dem Wind ausgesetzten Flächen anbietet. Da nämlich gerade die Sprenger mit großer Flächenleistung besonders hohe Wasserfontänen abgeben, werden diese vom Wind auch stärker abgetrieben.

Enttäuscht waren wir vom sehr solide anmutenden Regner von *Geka*: Das weitgehend aus Metall gefertigte Gerät erzeugte sehr ungleichmäßig weit ausladende Sprühfontänen und damit folgerichtig auch ein sehr ungleichmäßiges Bewässerungsergebnis. Hinzu kam der überraschend kleine Bewässerungsbereich des Regners – statt der versprochenen 190 Quadratmeter konnten wir im Test nicht einmal 50 m² beregnen. Bei nur relativ geringem Überdruck kann das Gerät zudem schnell undicht werden, und auch die vorgeschriebene Kennzeichnung fehlt ganz.

SELBST TESTKRITERIEN

Kommt das Wasser wirklich an?

Anleitung: Auf der Packung oder einem Beiblatt sollte mindestens erklärt werden, wie die Vorwahl der verschiedenen Einstellungen funktioniert. Der einschlägige Prüfgrundsatz für Gartenbewässerungsartikel (EK5/AK8 13-05.02:2017) verlangt außerdem einige Warnhinweise – diese fehlen fast immer.

Bedienung: Auch ohne Anleitung sollte die Funktion von Reglern und Hebeln klar sein

– doch oft sind Piktogramme kaum verständlich oder kaum erkennbar.

Flächenleistung: Bei einem Wasserdruck von 2,7 bis 3 bar* haben wir die minimale und maximale Ausbringungsfläche vermessen.

Gleichmäßigkeit: Ob die Regner gleichmäßig arbeiten, haben wir mit im Muster verteilten Gläsern verglichen. Die nach einer Stunde festgestellte Mengenabweichung haben wir in Prozent berechnet.

Überdruckprüfung: Nach Prüfgrundsatz müssen Regner wenigstens bis zu einem Druck von 8 bar dicht und bis 12 bar funktionsfähig bleiben.

Fallprüfung: Ein 10-maliger Fall aus einem Meter Höhe auf Beton war zu überstehen.

REICHWEITEN-MESSUNG: Wie weit reicht der Sprühnebel unter realistischen Bedingungen? Wir haben es ausgemessen.



* abhängig von den Druckverhältnissen im Regner



EINSTELLHILFE: Das Schild deckt das halbe Düsenfeld ab und schützt so den Bediener vor dem Nasswerden.



UNDICHT: Im Drucktest wurde der Kärcher-Regner bereits bei moderatem Überdruck an den Verbindungen undicht.

+ CLEVER: Bei Kärcher kann man die Einstellungen dank eines vorklappbaren Schilds nachjustieren, ohne gleich nass zu werden.



- PRIMITIV: Gestanzte Düsen bei Pollin können keine hohe Wurfweite erzielen.



+ PRÄZISE: Der Lux-Regner überzeugt mit einer recht gleichmäßigen Ausbringung.



- SCHATTEN: Die Markierungen am Geka-Schaltwerk sind nicht zu deuten



+ SIEB: Alle getesteten Regner weisen ein Vorsieb auf – hier bei Cellfast.



+ DEUTLICH: Bei Kärcher weiß man sofort, was die Schalterstellungen bedeuten.



+ STABIL: Ausklappbare Erdkrallen sorgen bei Kärcher für sicheren Stand.



+ SCHALTBAR: Bei einigen Modellen sind die seitlichen Düsen abstellbar (Sirocco).



KUNSTREGEN: Anhand der Füllmenge von Gläsern haben wir die Gleichmäßigkeit der Beregnung bei allen Testkandidaten überprüft.



Marke Modell	Kärcher OS 5.320 SV	Sirocco Siro Soft 06540130	Gardena Aquazoom 250/2	Lux Tools (Obi) Comfort 300965	Wingart (Hellweg) Viereckregner Metall	Sirocco Siro Soft 06540110
Preis (ca. inkl. MwSt.) ¹	50 €	34 €	45 €	15 €	35 €	35 €
Angegebene Flächenleistung ² , max. m ²	320	371	250	320	418	255
Gewicht (g)	800	460	730	530	1320	530
Abmessungen (L x B x H, cm)	55 x 16 x 9	29 x 26 x 19	53 x 16 x 10	49,5 x 16 x 12	49 x 15,5 x 9	47 x 17 x 7
Wassermenge regelbar (ja / nein)	ja	ja	nein	ja	ja	nein
Besondere Ausstattung	auf beiden Seiten Düsen abschaltbar	teleskopierbare Düsenausrichtung	teleskopierbare Düsenausrichtung	-	auf beiden Seiten einzelne Düsen abschaltbar	auf beiden Seiten einzelne Düsen abschaltbar
Subjektive Bewertung (15%)						
Bedienungsanleitung ³	++++	+++++	+++++	+++++	+++++	+++++
Art der Anleitung	Fotos auf Packung, Text englisch	Beipackzettel	Piktogramme auf Verpackung	Fotos auf Verpackung	Beipackzettel	Beipackzettel
Stabilität, Spiel in der Mechanik	+++++	+++++	+++++	++++	+++++	+++++
Bedienung der Hebel und Schalter	+++++	+++++	+++++	+++++	+++++	+++++
Logik der Sprühvorwahl	+++++	+++++	+++++	+++++	+++++	+++++
				Beschriftung kaum sichtbar		Beschriftung kaum sichtbar
Praxistest (70%)						
Stabilität bei der Aufstellung ⁴	+++++ ausklappbare Erdspieße	+++++	+++++	+++++	+++++	+++++
Bewertung der Flächenleistung (Maximalfläche / Minimalfläche in m ²) ⁵	+++++ 137,5 / 17,5	+++++ 152 / 2 (1)	+++++ 121 / 3,5	+++++ 175 / 44 (44)	+++++ 116,1 / 90 (30)	+++++ 162,5 / 45
Differenz zur angegebenen Fläche	+++++	+++++	+++++	+++++	+++++	+++++
Abdeckung Rechteck-Fläche	+++++ Ecken gerundet	+++++ stark gerundete Fläche	+++++ Ecken gerundet	+++++ Ecken gerundet	+++++ Ecken gerundet	+++++ Ecken gerundet
Einstellbarkeit der Wurfweite	+++++	+++++	+++++	+++++	+++++	+++++
Maximalweite / Minimalweite (m) ⁵	12,5 / 3,5 (0)	14,5 / 4 (2)	13,5 / 7	14 / 12,5 (4)	13,5 / 12 (3,5)	13 / 4,50
Vorwählbare Wurfweite	+++++	+++++	+++++	+++++	+++++	+++++
Maximalbreite / Minimalbreite (m) ⁵	11 / 5 (0)	10,5 / 0,5 (0,5)	9 / 0,5	12,50 (fest, 12)	8,6 / 7,5 (8,6)	12,50 / 10
						abgestellte Düsen erhöhen Wasserdruck
Gleichmäßigkeit der Beregnung ⁶	+++++	+++++	+++++	+++++	+++++	+++++
Mengendifferenz in definiertem Abstand (%)	38	44	45	14	40	40
Mengendifferenz radial (%)	35	38	40	19	33	33
Mengendifferenz in der Fläche (%)	37	75	45	40	55	40
	recht gleichmäßig, mittentbetont	eher gleichmäßig	insgesamt eher gleichmäßig	recht gleichmäßig	außen stark abfallend	geringe Menge im Zentrum
Wassermenge pro Stunde (l, Testbedingungen) ⁷	500	560	600	600	700	620
Labor- / Sicherheitsprüfungen (15%)						
Kennzeichnung ⁸	+++++	+++ nur Markenname, kein Anbieter	+++ Anbieternamen, Modell	+++++	+++ Aufkleber abziehbar	+++ nur Markenname, kein Anbieter
Überdruckprüfung bis 12 bar ⁹ (Ereignis bei Druck in bar)	+++ Verbindung undicht (> 7)	+++++	+++++	+++++	+++ Düsenzylinder abgerissen (9,5)	+++ undicht an Absperrtaste (>10)
Falltest (aus 1 Meter Höhe auf Beton) ¹⁰	+++ Kupplung beschädigt	+++++ OK	+++++ OK	+++++ OK	+++ Endkappe springt ab	+++++ OK
Note	gut (1,9)	gut (2,0)	gut (2,1)	gut (2,2)	gut (2,3)	gut (2,4)
Note (Preis/Leistung)	befriedigend	gut	befriedigend	sehr gut	gut	gut
FAZIT:	Einfache Bedienung, vielseitig einstellbar, aber mechanische Schwächen	Einfache Bedienung, vielseitig einstellbar, Sprühbereich deutlich rund	Einfache Bedienung, vielseitig einstellbar, Fläche kleiner als angegeben	Einfache Bedienung, weniger variabel, Fläche kleiner als angegeben	Einfache Bedienung, Wurfweite variabel, mechanische Schwächen	Einfache Bedienung, Wurfweite variabel, ungleichmäßige Ausbringung

¹ Angaben des Herstellers. ² Angaben bei 4 bar Wasserdruck. ³ Bewertung unter anderem nach Prüfungsatz für die Sicherheit von Gartenbewässerungsartikeln (EKS/AK8 13-05.02.2017). ⁴ Bewertet auf kurz gemähter Nach einer Stunde Betrieb wurde der Inhalt der Gläser verglichen, gemessen und bewertet. ⁵ ermittelt mit geeichter Wasseruhr. ⁶ Bewertungsgrundlage: Prüfpunkt 4.1 im Prüfungsatz für die Sicherheit von Gartenbe-

						
Neptun (Bauhaus) Kompaktregner	Rehau Premium	Sirocco Siro Soft 06540115	Cellfast Idealline, Economic	Gardena Classic Polo 220	Pollin Viereckregner	Geka Viereck-Regner 541SB
20 €	87 €	24 €	6,50 €	20 €	6 €	45 €
252	330	168	255	220	200	190
560	930	360	270	280	300	1360
22 x 22 x 15	48,5 x 18 x 7	48 x 17 x 8	40 x 16 x 7	39 x 12 x 9	48,5 x 13 x 12	49 x 17 x 14
ja	ja	nein	nein	nein	nein	nein
teleskopierbare Düsenausrichtung	Metallchassis, Messing- anschluss, Düsen abschaltbar	-	-	-	-	Metallausführung
+++ (keine)	+++ (keine)	+++++ Beipackzettel	+++ (keine)	+++++ Piktogramme auf Verpackung	+++ Piktogramme, Text englisch	+++++ Beipackzettel
+++++	+++++	+++++	+++++ englisch beschriftet	+++++	+++++	+++++ Piktogramme kaum sichtbar
+++++	+++++ Beschriftung kaum sichtbar	+++++	+++++ Richtungsbezug fehlt	+++++	+++++	+++++
+++++	+++++	+++++	+++++ verrutscht leicht	+++++	+++++ verrutscht leicht	+++++
+++++ 93,5 / 0,5 (0,4)	+++++ 118 / 46,5 (38)	+++++ 126,5 / 88	+++++ 148,5 / 66	+++++ 58 / 27,5	+++++ 71 / 30	+++++ 45 / 23
+++ stark gerundete Fläche	+++ Ecken gerundet	+++++ Fläche fast rund	+++++ Fläche fast rund	+++++ Bereich deutlich gerundet	+++++ Bereich deutlich gerundet	+++ sehr ungleichmäßig
+++++ 11 / 1 (0,8)	+++++ 12,8 / 5 (4)	+++++ 11,5 / 8	+++++ 13,5 / 6	+++++ 10,5 / 5	+++++ 9,5 / 4	+++++ 9 / 4,6
+++++ 8,5 / 0,5 (0,5)	+++++ 8,6 / 7,5 ändert sich nicht bei Mengenregelung	+++++ 11 (fest)	+++++ 11 (fest)	+++++ 5,5 (fest)	+++++ 7,5 (fest)	+++++ 5 (fest)
+++ 100 35 100 „Ausfall“ in Schwenkrichtung 550	+++++ 19 68 80 (kleinere „Lücke“) insgesamt eher gleichmäßig 600	+++++ 38 75 100 (stark einseitig) blieb mehrfach stehen 730	+++++ 39 75 85 nach außen stark abfallend 520	+++++ 75 75 75 deutlich einseitig 570	+++++ 31 60 85 nach außen stark abfallend 520	+++++ 100 100 100 sehr ungleichmäßig 650
+++ nur Markenname, kein Anbieter	+++++ nur Anbietername	+++ nur Markenname, kein Anbieter	+++++ nur Anbietername	+++++ nur Anbietername	++ nicht vorhanden	++ nicht vorhanden
+++ undicht am Sprühkörper (> 10)	+++ Düsenzylinder abgerissen (7,6)	+++++	+++ Bruch in Gehäuse (6,3)	+++++	++ Düsenrohr fällt heraus (8)	+++ undicht im Gehäuse (> 6)
+++++ OK	+++++ Regner verbogen	+++++ OK	+++++ OK	+++++ OK	+++++ OK	+++++ OK
befriedigend (2,6) sehr gut	befriedigend (2,6) ausreichend	befriedigend (2,7) gut	befriedigend (3,1) sehr gut	befriedigend (3,2) gut	befriedigend (3,3) sehr gut	ausreichend (3,7) befriedigend
Einfache Bedienung, vielseitig einstellbar, ungleichmäßige Ausbringung	Einfache Bedienung, Wurfbreite kaum variabel, ungleichmäßige Ausbringung	Einfache Bedienung, Wurfbreite nicht variabel, ungleichmäßige Ausbringung	Relativ kleine, fast runde Beregnungsfläche, instabil	Einfache Bedienung, Wurfbreite nicht variabel, recht einseitige Ausbringung	Relativ kleine, deutlich gerundete Beregnungsfläche, instabil	Solider Aufbau, aber nicht druckfest. Sehr unregelmäßige Beregnung

Rasenfläche. ⁵ Zahlenwert in Klammern: Messwert mit kleinster Vorwahl der Ausbringungsmenge. ⁶ Ermittelt auf ebener Rasenfläche bei Windstille. Innerhalb des Wurfbereichs wurden in definiertem Muster Auffanggläser aufgestellt. wässerungsartikeln (EK5/AK8 13-05.02:2017) bzw. Produktsicherheitsgesetz. ⁹ Test im Prüfstand der VPA Remscheid. ¹⁰ Nach Prüfgrundsatz: Aus einem Meter Höhe auf Beton.